BOMANN®

TOASTAUTOMAT TA 1348 CB

Automatische broodrooster • Grille-pain • Tostador • Torradeira
Tostapane • Brødrister • Automatic Toaster
Toster • Automatický opékač chleba • Automata kenyérpirító • Автоматический тостер

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing/Garantie • Mode d'emploi/Garantie • Instrucciones de servicio/Garantía
Manual de instruções/Garantia • Istruzioni per l'uso/Garanzia • Bruksanvisning/Garanti
Instruction Manual/Guarantee • Instrukcja obsługi/Gwarancja • Návod k použití/Záruka
Használati utasítás/Garancia • Руководство по эксплуатации/Гарантия

CE

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel) wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät bitte immer aus, bzw. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel).
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät bitte nicht in Betrieb nehmen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel bitte nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Beachten Sie bitte die nachfolgenden „Speziellen Sicherheitshinweise“.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

  ⚠ **WARNUNG!**
  Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.
  Es besteht **Erstickungsgefahr**!

- Um Kinder oder gebrechliche Personen vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, beachten Sie, dass dieses Gerät nur unter Aufsicht verwendet wird. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder **nicht** damit spielen.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ **WARNUNG:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ **ACHTUNG:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

ℹ **HINWEIS:**
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Das Gerät nur unter Aufsicht betreiben!

  ⚠ **WARNUNG:**
  Sehr trockenes Brot kann beim Toasten u.U. entflammen!

- **Die Metallteile werden heiß! Verbrennungsgefahr!**
- Bitte keine Gabeln, Messer o. ä. in den Röstschacht einbringen.
- **Greifen Sie nicht mit den Finger in den Röstschacht (Verbrennungsgefahr).**
- Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen aufstellen (z.B. Gardinen, Holz etc)!

Anwendungshinweise

Vor der ersten Benutzung

⚠ **ACHTUNG:**
Zum Entfernen der Schutzschicht an der Heizspirale sollten Sie das Gerät ca. dreimal ohne Röstgut betreiben. Wählen Sie dazu die größte Bräunungsstufe.

ℹ **HINWEIS:**
Leichte Rauch- und Geruchsentwicklung ist bei diesem Vorgang normal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Netzkabel

Wickeln Sie das benötigte Netzkabel vom Bodenteil ab.

Bedienung

1. Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose, 230 V, 50 Hz anschließen.
2. Stellen Sie den Bräunungsgrad am Wahlschalter beliebig von der hellsten Stufe 1 zur dunkelsten Stufe 7. Beginnen Sie im Zweifelsfall mit einer kleineren Einstellung.
3. Brotscheibe(n) in den Toastschlitz einlegen und Schlitten mit dem Hebel herunterziehen, bis er einrastet.
4. Das Gerät beginnt mit dem Toasten. Ist der eingestellte Bräunungsgrad erreicht, schaltet das Gerät automatisch ab. Der Schlitten fährt dann automatisch herauf.

⚠ **WARNUNG:**
Da das Gehäuse und die Metallteile während des Betriebes heißwerden, lassen Sie das Gerät vor dem Wegräumen abkühlen.

Sonderfunktionen

Zum Benutzen der gewünschten Sonderfunktionen, drücken Sie bitte nach dem Herunterdrücken des Hebels die jeweilige Taste.

ℹ **HINWEIS:**
Aufwärmen oder Auftauen: Die zugehörige Kontrollleuchte zeigt die Funktion an.

	Auftauen	Zum Auftauen und anschließendem Rösten von tiefgekühltem Brot.
	Aufwärmen	Zum Aufwärmen von bereits getoastetem Brot.
	Stopp	Zum vorzeitigen Beenden des Röstvorgangs.

Röstaufsatz

Zum Rösten von Brötchen.

- Stellen Sie den Röstaufsatz auf den Röstschacht.

⚠ **WARNUNG:**
- Überladen Sie den Röstaufsatz nicht!
  Legen Sie maximal ein Brötchen oder ein Brot mit einem vergleichbaren Gewicht auf.
- Bestreichen Sie das Brot oder Brötchen auf **keinen** Fall mit Fett oder Butter. Fett kann herabtropfen und sich entzünden!

Aufwickelvorrichtung für Netzkabel

Das Netzkabel können Sie am Bodenteil aufwickeln.

Reinigung

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Gehäuse

- Zur äußeren Reinigung des Gerätes benutzen Sie nur ein mäßig feuchtes Tuch.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Krümelschublade

Die Krümelschublade finden Sie unten links am Gerät.

- Ziehen Sie die Krümelschublade am Griff heraus, entfernen Sie die Brotreste und schieben Sie die Schublade wieder ein.

Technische Daten

Modell:..... TA 1348 CB

Spannungsversorgung:.....220-240 V, 50 Hz

Leistungsaufnahme:.....760-900 W

Schutzklasse:..... I

Nettogewicht:.....1,50 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma C. Bomann GmbH, dass sich das Gerät TA 1348 CB in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (93/68/EWG und 2006/95/EG) befindet.

Garantie

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das **komplette** Gerät in der **Originalverpackung** zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf die gesetzlichen Ansprüche des Käufers und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Gerätes durch den Endkunden vom autorisierten Händler der C. Bomann GmbH erfolgte.

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Service Anschrift

C. Bomann GmbH
Heinrich-Horten-Str. 17
D-47906 Kempen/Germany

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

NEDERLANDS

Algemene veiligheidsinstructies

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistoffen dompelen) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met vochtige handen. Bij vochtig of nat geworden apparaat onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Schakel het apparaat uit en onderbreek altijd de stroomtoevoer (trek aan de stekker, nooit aan de kabel) wanneer u het apparaat niet gebruikt, hulpstukken aanbrengt, reinigt of wanneer storingen optreden.
- Laat het ingeschakelde apparaat **niet** zonder toezicht werken. Schakel het apparaat altijd uit of trek de stekker uit het stopcontact (trek aan de stekker, niet aan de kabel) voordat u de werkplek verlaat.
- Controleer regelmatig of het apparaat beschadigingen vertoont. Een beschadigd apparaat mag niet in gebruik worden genomen.
- Repareer het apparaat nooit zelf, maar breng het naar een geautoriseerde vakman. Voorkom gevaren en laat een defecte kabel altijd alleen door de fabrikant, onze technische dienst of een eender gekwalificeerde persoon vervangen door een soortgelijke kabel.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Neem de onderstaande “Speciale veiligheidsinstructies“ in acht.

Kinderen en gebrekkige personen

- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

  ⚠ **WAARSCHUWING!**
  Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat **gevaar voor verstikking**!

- Waarborg dat het apparaat alléén onder toezicht wordt gebruikt om kinderen of gebrekkige personen tegen de gevaren van elektrische apparaten te beschermen. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kleine kinderen hier **niet** mee spelen.

Symbolen in deze bedieningshandleiding

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

⚠ **WAARSCHUWING:**
waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico’s.

⚠ **OPGELET:**
wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

ℹ **OPMERKING:** kenmerkt tips en informatie voor u.

Speciale veiligheidsinstructies voor dit apparaat

- Het apparaat alleen onder toezicht laten werken!

  ⚠ **WAARSCHUWING:**
  Zeer droog brood kan bij het roosteren gaan branden!

- **De metalen delen worden heet. Verbrandingsgevaar!**
- Hanteer nooit met vorken, messen of dergelijke in de roosterschacht.
- **Grijp niet met uw vingers in de roosterschacht (verbrandingsgevaar).**
- Apparaat niet in de buurt van brandbare voorwerpen plaatsen (bijv. gordijnen, hout enz.).

Gebruiksaanwijzingen

Vóór het eerste gebruik

⚠ **OPGELET:**
Voor de verwijdering van de beschermlaag aan de verwarmingsspiraal dient u het apparaat drie keer zonder enig product in te schakelen. Kies hiervoor de hoogste bruiningsgraad.

ℹ **OPMERKING:**
Lichte rook- en stankontwikkeling zijn bij deze procedure normaal. Zorg voor voldoende ventilatie.

Netkabel

Rol de benodigde kabellengte van de apparaatbasis af.

Bediening

1. Apparaat alleen aansluiten op correct geïnstalleerde, geaarde contactdoos (230 V, 50 Hz).
2. Stel de bruiningsgraad met behulp van de keuzeschakelaar willekeurig in - van de lichtste stand 1 tot de donkerste stand 7. Begin in twijfelgevallen liever met een lichtere instelling.
3. Plaats een of twee sneetjes brood in de schachtsleuf/-sleuven en trek de slee aan de hendel omlaag totdat hij inklikt.
4. Het apparaat begint met het roosteren van het brood. Zodra de bruiningsgraad is bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit. De slee wordt dan eveneens automatisch omhoog gestuurd.

⚠ **WAARSCHUWING:**
Laat het apparaat vóór het wegruimen afkoelen omdat de behuizing en de metalen delen tijdens bedrijf heet worden.

Speciale functies

Voor het gebruik van de gewenste speciale functies, drukt u na het omlaagdrukken van de hendel de desbetreffende toets in:

i OPMERKING:
Opwarmen of ontdooien: de bijbehorende controle-LED geeft de functie aan.

	Ontdooien	voor het ontdooien en vervolgens roosteren van diepgevroren brood.
	Opwarmen	voor het opwarmen van reeds geroosterd brood.
	Stop	voor het vroegtijdig onderbreken van het roosteren.

Opzetrooster

Voor het roosteren van broodjes.

- Plaats het opzetrooster op de roosterschacht.

⚠ WAARSCHUWING:
- Maak het opzetrooster niet te vol! Plaats maximaal één broodje of een brood met een vergelijkbaar gewicht op het opzetrooster.
- Smeer het brood of broodje in **géén** geval in met vet of boter. Vet kan naar beneden druppelen en ontsteken!

Oprolinrichting voor netkabel

De netkabel kunt u aan het bodemelement oprollen.

Reiniging

Vóór de reiniging trekt u altijd de stekker uit de contactdoos en laat het apparaat afkoelen.

Behuizing

- Voor de reiniging van de buitenkant gebruikt u alleen een vochtige doek.
- Gebruikt u nooit scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

Kruimellade

De kruimellade bevindt zich links onder aan het apparaat.

- Trek de kruimellade aan de handgreep naar buiten, verwijder de broodresten en schuif de lade weer terug.

Technische gegevens

Model:..... TA 1348 CB

Spanningstoevoer: .....220-240 V, 50 Hz

Opgenomen vermogen: .....760-900 W

Beschermingsklasse: I

Nettogewicht:..... 1,50 kg

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Technische wijzigingen voorbehouden!

NEDERLANDS

Garantie

Voor het door ons geleverde apparaat verlenen wij een garantie van 24 maanden vanaf koopdatum (kassabon).

Eventuele gebreken aan het apparaat of aan het toebehoren die zijn ontstaan door productie- of materiaalfouten verhelpen wij binnen deze periode kosteloos door middel van reparatie of, naar ons oordeel, door vervanging. Eventuele garantiegevallen verlengen noch de geldigheidsduur van de garantie, noch begint daardoor een nieuwe garantieperiode!

Het koopbewijs geldt als garantiebewijs. Zonder dit bewijs kan geen kosteloze reparatie of vervanging plaatsvinden.

Geef in garantiegevallen het **complete** apparaat in de **originele verpakking** samen met de kassabon af bij uw handelaar.

Niet alleen defecten aan de hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, maar ook reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en geschieden altijd tegen berekening!

Bij ingrepen door derden komt de garantieverlening te vervallen.

Na de garantieperiode

Na afloop van de garantieperiode kunnen reparaties tegen berekening worden uitgevoerd door de betreffende vakhandelaar of de technische dienst.

Betekenis van het symbool ‘vuilnisemmer’

Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

FRANÇAIS

Conseils généraux de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les taches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (tirez sur la fiche, pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez **jamais** fonctionner l'appareil sans surveillance. Arrêtez toujours l'appareil ou débranchez le câble d'alimentation (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous devez vous absenter.
- Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, notre service après-vente ou toute personne de qualification similaire.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Respectez les „Conseils de sécurité spécifiques" ci-dessous.

Enfants et personnes fragiles

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

  ⚠ **DANGER!**
  Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d'étouffement**!

- Pour protéger les personnes fragiles et les enfants des risques des appareils électriques, veillez à ce que cet appareil ne soit utilisé que sous surveillance. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez **pas** les enfants s'amuser avec.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil:

⚠ **DANGER:**
Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

⚠ **ATTENTION:**
Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

ℹ **REMARQUE:**
Attire votre attention sur des conseils et informations.

Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil

- Ne laissez pas fonctionner l'appareil sans surveillance!

  ⚠ **DANGER:**
  Le pain très sec peut parfois commencer à brûler dans le grille-pain!.

- **Les parties métalliques deviennent brûlantes. Attentin de ne pas vous bruler!**
- N'introduisez jamais de fourchettes, couteaux ou autres ustensiles à l'intérieur de l'appareil.
- **N'introduisez jamais vos doigts dans le compartiment à tartines (risque de brûlure).**
- Ne placez pas l'appareil dans la proximité d'objets inflammables (par ex. des rideaux, du bois, etc.).

Conseils d'utilisation

Avant la première utilisation

⚠ **ATTENTION:**
Laissez l'appareil fonctionner à vide environ 3 fois afin d'éliminer la couche de protection de la résistance. Sélectionnez alors pour cela la fonction la plus forte.

ℹ **REMARQUE:**
L'émanation légère de fumée et d'odeurs est alors normale. Veillez à une aération suffisante.

Câble d'alimentation

Déroulez la longueur de câble nécessaire du socle de l'appareil.

Utilisation

1. Ne branchez l'appareil que dans une prise de sécurité en bon état (230 V, 50 Hz).
2. Réglez le degré de brunissage grâce au sélecteur de fonctions en choisissant entre le plus clair 1 et le plus foncé 7. En cas de doute, commencez avec une position plus faible.
3. Déposez votre (ou vos) tranche(s) de pain dans l'appareil et faites-les descendre dans l'appareil en appuyant sur le levier jusqu'à ce qu'il se bloque.
4. L'appareil commence à griller. Lorsque le degré de brunissage choisi est atteint, l'appareil s'arrête automatiquement. Le panier à tartines remonte automatiquement.

⚠ **DANGER:**
Les parois de l'appareil ainsi que les parties métalliques deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Fonctions supplémentaires

Pour utiliser les fonctions spéciales désirées, enfoncez les touches correspondantes après avoir abaissé le levier:

REMARQUE:
Réchauffer ou décongeler: La lampe témoin correspondant indique la fonction choisie.

	Décongeler	pour décongeler et ensuite griller du pain congelé.
	Réchauffer	pour réchauffer des tartines de pain déjà grillées.
	Stop	pour interrompre la marche de l'appareil.

Grille

Pour griller de la viennoiserie.

- Placez la garniture du grille sur la fente du grille.

DANGER:
- Ne dépassez pas exagérément la capacité de la grille! Placez au maximum un petit pain ou une brioche d'un poids équivalent.
- Ne recouvrez en **aucun cas** votre pain ou viennoiserie de beurre ou toute autre graisse. La graisse risque de couler et de s'enflammer!

Système de rangement du câble d'alimentation

Vous pouvez enrouler le câble au niveau du socle de l'appareil.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et laissez-le refroidir.

Boîtier

- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, un torchon normalement humide suffit.
- N'utilisez jamais de produits corrosifs ou abrasifs.

Tiroir de récupération des miettes

Vous trouverez le tiroir de récupération des miettes à gauche, sous l'appareil.

- Tirez sur la poignée du tiroir à miettes pour l'ouvrir, jetez les miettes s'y trouvant puis refermez le tiroir.

Données techniques

Modèle:..... TA 1348 CB

Alimentation: .....220-240 V, 50 Hz

Consommation:.....760-900 W

Classe de protection: I

Poids net: .....1,50 kg

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Sous réserve de modifications techniques.

Garantie

Nous accordons une garantie de 24 mois à dater de la date d'achat (ticket de caisse) pour l'appareil que nous vendons.

Pendant la durée de la garantie, nous éliminons gratuitement les défauts de l'appareil ou des accessoires découlant d'un vice de matériau ou de fabrication au moyen d'une réparation ou, selon notre estimation, au moyen d'un remplacement. Les prestations dans le cadre de la garantie n'entraînent aucune prorogation de la durée de garantie et ne donnent pas droit à une nouvelle garantie!

Le justificatif de garantie est le reçu. Sans ce justificatif, aucun remplacement gratuit ni aucune réparation gratuite ne peuvent être effectués.

En cas de recours à la garantie, ramenez votre appareil **complet**, dans son **emballage d'origine**, accompagné de votre preuve d'achat, à votre revendeur.

Les défauts sur les accessoires ou les pièces d'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de pièces d'usure ne sont pas garantis et sont donc payants!

En cas d'intervention étrangère, la garantie devient caduque.

Après la garantie

Après écoulement de la durée de garantie, les réparations peuvent être effectuées, contre paiement, par le commerce spécialisé ou le service de réparation.

Signification du symbole „Elimination"

Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

ESPAÑOL

Indicaciones generales de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.
- Desconecte el aparato y siempre retire la clavija de la caja de enchufe (tire de la clavija no del cable), cuando no quiera utilizar el aparato, montar piezas o en caso de limpieza o defectos.
- **No** utilice el aparato sin vigilancia. En caso de que tenga que dejar su lugar de trabajo, desconecte siempre el aparato o retire la clavija de la caja de enchufe (por favor tire de la clavija y no del cable).
- Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defecto.
- No repare el aparato por su cuenta, sino vaya a un establecimiento autorizado. Para evitar peligros, deje sustituir un cable defecto por uno de la misma calidad solamente por el fabricante, nuestro servicio al cliente o una similar persona cualificada.
- Solamente utilice accesorios originales.
- Por favor tenga atención a las “Indicaciones especiales de seguridad…“ indicadas a continuación.

Niños y personas débiles

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

  ⚠ **AVISO!**
  No deje jugar a los niños con la lámina. **¡Existe peligro de asfixia!**

- Para proteger a niños o personas débiles del peligro de aparatos eléctricos, tenga en cuenta que este aparato sólo se puede utilizar bajo vigilancia. Este aparato no es ningún juguete. **No** deje jugar a niños pequeños con ello.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

⚠ **AVISO:**
Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

⚠ **ATENCIÓN:**
Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

ℹ **INDICACIÓN:**
Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

Consejos de seguridad especiales para este aparato

- No deje el aparato funcionar sin la presencia de una persona!

  ⚠ **AVISO:**
  El pan muy seco puede, a veces, empezar a quemar en el tostador!.

- **Las partes de metal se calientan mucho. Tenga cuidado no quemarse!**
- Por favor no introduzca tenedores, cuchillos o objetos similares en las ranuras de tostado.
- **No meta los dedos en la ranura de tostado (Peligro de quemaduras).**
- No coloque el aparato cerca de objetos inflamables (por ej. cortínas, madera, etc.).

Notas de aplicación

Antes del primer uso

⚠ **ATENCIÓN:**
Para la eliminación de la capa protectora en la espiral de calefacción debería accionar el aparato aprox. tres veces sin alimentos para tostar. Para ello elija el grado máximo de tueste.

ℹ **INDICACIÓN:**
La leve generación de humo y de olor es en este proceso normal. Debería preocuparse de tener suficiente aireación.

Cable de red

Desenrolle de la base el cable de red necesitado.

Utilización

1. Conecte el aparato unicamente en un enchufe de seguridad en buen estado (230 V, 50 Hz).
2. Ajuste según su gusto el grado de tueste en el interruptor selector del grado más claro 1 al grado más oscuro 7. En caso de dudas, empiece con una graduación baja.
3. Introduzca la(s) rebanada(s) de pan en la ranura y baje la placa deslizante con ayuda de la palanca hasta que encaje.
4. El aparato inicia el proceso de tostar. Cuando se haya alcanzado el grado de tueste ajustado, se desconecta automáticamente el aparato. Entonces la placa deslizante sube de forma automática.

⚠ **AVISO:**
Como la carcasa y las piezas de metal se calientan durante la puesta en marcha, deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

Funciones especiales

Para el uso deseado de las funciones especiales, debe presionar la tecla correspondiente después de haber bajado la palanca:

INDICACIÓN:
Recalentar o descongelar: La lámpara de control correspondiente indica la función.

	Descongelar	Para descongelar y tostar posteriormente pan congelado.
	Recalentar	Para calentar pan que ya está tostado.
	Stop	Para parar el proceso de tueste con anterioridad.

Pieza sobrepuesta para el tostado

Para tostar panecillos.

- Coloque la pieza sobrepuesta para el tostado sobre la ranura de tostado.

AVISO:
- ¡No sobrecargue la pieza sobrepuesta de tostación! Solamente coloque un panecillo o una pieza de pan con un peso comparable.
- **En ningún caso** unte el pan o el panecillo con grasa o mantequilla. ¡La grasa podría gotear e incendiarse!

Dispositivo enrollador para el cable de red

El cable de red se puede enrollar en la base.

Limpieza

Desconecte siempre el aparato y déjelo enfríar antes de limpiarlo.

Carcasa

- Para limpiar el exterior del aparato, basta con utilizar un trapo normalmente húmedo.
- No utilice nunca productos corrosivos o abrasivos.

Cajón de migas

El cajón de migas se encuentra en la parte inferior a la izquierda del aparato.

- Extraiga el cajón de migas por la empuñadura, retire los restos de pan e introduzca de nuevo el cajón.

Datos técnicos

Modelo:..... TA 1348 CB

Suministro de tensión:.....220-240 V, 50 Hz

Consumo de energía: .....760-900 W

Clase de protección: I

Peso neto: .....1,50 kg

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

No reservamos el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

Garantía

Para el aparato comercializado por nosotros nos responsabilizamos con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (factura de compra).

Durante el período de garantía nos encargamos gratuítamente de los defectos del aparato y de los accesorios, que se hayan originado por defectos del material o de la fabricación. Dependiendo de nuestra estimación se realizará una reparación o un cambio. ¡Los servicios de garantía no prolangan la garantía, ni se incia por ello un período nuevo de garantía!

Como comprobante para la garantía es válido la factura de compra. Sin este comprobante no se podrá realizar un cambio o una reparación gratuíta.

En caso de garantía entregue el aparato **completo** en su **embalaje original** junto con la factura a su agente comerciante.

¡Defectos en los accesorios de uso o en las piezas de desgaste, como también la limpieza, mantenimiento o el recambio de piezas de desgaste no recaen en la garantía e irán al cargo del cliente!

En caso de intervención ajena se expira la garantía.

Después de la garantía

Después de haber expirado la garantía se pueden realizar las reparaciones por el concesionario o por el servicio de reparaciones. Los gastos irán al cargo del cliente.

Significado del símbolo „Cubo de basura“

Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una erronéa eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

Instruções gerais de segurança

Antes de pôr este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho à disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

- Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais. Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, deverá desligá-lo e retirar a ficha da tomada (puxe pela ficha e não pelo fio).
- O aparelho **não** deverá funcionar sem vigilância. No caso de ter de se ausentar do local onde o aparelho estiver a funcionar, desligue-o sempre ou retire a ficha da tomada (puxe pela ficha e não pelo fio).
- Verifique regularmente se o aparelho ou o fio têm alguns danos. Nunca ponha a funcionar um aparelho com quaisquer danos.
- Não tente reparar o aparelho, dirija-se a um técnico da especialidade, devidamente autorizado. Para evitar quaisquer perigos, é favor substituir um fio danificado por um fio da mesma qualidade. Tal deverá ser efectuado pelo fabricante, pelos nossos serviços de assistência ou por outra pessoa com as mesmas qualificações.
- Utilize apenas acessórios de origem.
- É favor observar as seguintes „Instruções especiais de segurança“.

PORTUGUÊS

Crianças e pessoas débeis

- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

  ⚠ **AVISO!**
  Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. **Perigo de asfixia!**

- Para proteger crianças ou pessoas débeis contra os perigos de aparelhos eléctricos, preste atenção a que este aparelho só seja utilizado sob vigilância. Estre aparelho não é um brinquedo. **Não** deixe crianças brincar com ele.

Símbolos nestas Instruções de uso

Indicações importantes para a sua segurança estão marcadas de forma especial. Preste incondicionalmente atenção a estas indicações, para evitar acidentes e estragos no aparelho:

⚠ **AVISO:**
Chama a atenção para perigos existentes para a sua saúde e para possíveis riscos de ferimento.

⚠ **ATENÇÃO:**
Chama a atenção para possíveis perigos existentes para o aparelho ou para outros objectos.

ℹ **INDICAÇÃO:** Realça sugestões e informações para si.

Instruções especiais para este aparelho

- Utilizar o aparelho sob vigilância!

  ⚠ **AVISO:**
  Se o pão estiver muito seco poderá arder, quando estiver a ser torrado!

- **As partes metálicas ficam muito quentes. Perigo de queimaduras!**
- É favor não introduzir garfos, facas, ou objectos semelhantes na torradeira.
- **Não meta os dedos na reentrância onde se torram as torradas (perigo de queimadura).**
- Não colocar a torradeira perto de objectos que ardam com facilidade (p. ex. cortinas, madeira, etc.)

Instruções para utilização

Antes da primeira utilização

⚠ **ATENÇÃO:**
Para se remover a camada protectora da espiral térmica, deverá pôr-se o aparelho a funcionar três vezes sem introdução de alimentos e seleccionando-se a temperatura máxima.

ℹ **INDICAÇÃO:**
A formação de fumo e cheiros é normal. Deverá arejar-se bem o espaço onde se procede a este acto.

Cabo da rede de alimentação

Desenrole da componente de chão o cabo de alimentação necessário.

Manuseamento

1. Ligar a torradeira apenas a uma tomada com protecção de contactos (230 V, 50 Hz), devidamente instalada.
2. Seleccione à sua vontade o grau de torra desejado: do grau mais baixo 1 ao grau mais escuro 7. Em caso de dúvida, comece com uma regulação mais baixa.
3. Coloque a(s) fatia(s) na fenda e carregar a alavanca para baixo, até a mesma ficar engatada.
4. O aparelho começará a torrar. Logo que seja atingido o grau de tostagem regulado, a torradeira desligar-se-á automaticamente. A parte móvel do interior da torradeira elevar-se-á então automaticamente.

⚠ **AVISO:**
Dado que, durante o funcionamento, a caixa e as partes metálicas ficam muito quentes, deixe arrefecer o aparelho antes de o arrumar.

Funções especiais

Para utilizar as funções especiais que deseja, pressione a respéctiva tecla após ter pressionado a alavanca para baixo:

ℹ INDICAÇÃO:
Aquecer ou descongelar: A respectiva lâmpada de controle, indicará o funcionamento da função.

	Descongelar	Para descongelação e tostagem posterior de pão congelado.
	Aquecer	Para aquecer pão já torrado.
	Stop	Para interromper a tostagem.

Grelha para torrar

Para torrar carcaças.

- Coloque a grelha para manter o pão torrado quente por cima das reentrâncias na parte de cima da torradeira.

⚠ AVISO:
- Não sobrecarregue o suporte. Coloque, no máximo, uma carcaça de cada vez ou um pão com um peso semelhante.
- Não barre **de modo algum** o pão ou as carcaças com gordura ou manteiga. A gordura pode cair e incendiar-se!

Dispositivo enrolador para o cabo de alimentação

Pode enrolar o cabo de alimentação com a componente de chão para o efeito.

Limpeza

Antes de se limpar a torradeira, retirar sempre a ficha de tomada e deixar o aparelho arrefecer.

Invólucro

- Limpar a parte exterior da torradeira apenas com um pano húmido.
- Não utilizar detergentes corrosivos ou que risquem.

Gaveta das migalhas

A gaveta das migalhas encontra-se na parte debaixo do aparelho à esquerda.

- Puxando pela pega, retire a gaveta das migalhas, deite fora os restos de pão e volte a enfiar a gaveta.

Características técnicas

Modelo:..... TA 1348 CB

Alimentação da corrente:.....220-240 V, 50 Hz

Consumo de energia:.....760-900 W

Categoria de protecção:..... I

Peso líquido:.....1,50 kg

Este aparelho foi controlado nos termos das actuais directivas da CEE aplicáveis, tais como inocuidade electromagnética e directiva sobre baixa tensão, e fabricado de acordo com as mais novas prescrições da segurança técnica.

Reserva-se o direito de alterações!

Garantia

O aparelho vendido pela nossa empresa tem uma garantia de 24 meses a partir da data da compra (talão).

Durante o período de garantia, procederemos à remoção grátis - por reparação, ou, segundo a nossa decisão, por substituição - das deficiências do aparelho ou dos acessórios que provenham de erros de material ou de fabricação. A prestação de serviços relacionados com a garantia não prolongarão a mesma, nem iniciarão um novo prazo de garantia!

O talão de compra consistirá prova desta garantia. Sem o mesmo, não será possível proceder-se a qualquer troca ou reparação grátis.

Em caso de garantia, entregue o aparelho **completo**, juntamente com o talão de compra, na **loja** onde o mesmo foi comprado.

Não estão incluídos na garantia quaisquer defeitos de acessórios ou de peças que se desgastem, nem a limpeza, a manutenção ou a substituição de peças que se desgastem, devendo tais despesas ser reembolsadas!

A garantia terminará sempre que tenha havido intervenção alheia nos aparelhos.

Após a garantia

Após a expiração do prazo de garantia, poderão ser efectuados arranjos por pessoal especializado, ou pelos nossos serviços de reparações, contra reembolso.

Significado do símbolo „contentor do lixo“

Poupe o nosso meio ambiente, não deite aparelhos eléctricos para o lixo doméstico.

Dirija-se ao locais destinados à recolha especial de aparelhos eléctricos e entregue aí os aparelhos que não pretende continuar a utilizar.

Desta forma, contribuirá para ajudar a evitar os potenciais efeitos perniciosos que um falso depósito de objectos usados terão, tanto no que diz respeito ao ambiente, como à saúde humana.

Dará igualmente a sua contribuição para o reaproveitamento de materiais, para a reciclagem e outras formas de aproveitamento de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Receberá, nas autarquias e juntas de freguesia, informações sobre os locais onde poderá entregar tais aparelhos.

Norme di sicurezza generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale. Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina.
- Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa (si raccomanda di afferrare il connettore e non il cavo quando si effettua questa operazione) allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
- **Non** mettere in funzione l' apparecchio senza sorveglianza. Se si dovesse assentarsi dal posto di lavoro, spegnere e disconnettere sempre l' apparecchio, (prendendo in mano la spina, non tirando il cavo).
- Controllare periodicamente l'apparecchio per verificare che non vi siano danni. Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui sia guasto.
- Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato. Al fine di evitare l'insorgere di situazioni di pericolo, si raccomanda di contattare il costruttore, il nostro servizio di assistenza tecnica o un tecnico ugualmente qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione difettoso con un cavo equivalente.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Rispettare le seguenti "Speciali norme di sicurezza".

Bambini e persone fragili

- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc,) fuori dalla portata dei bambini.

  ⚠ **AVVISO!**
  Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.
  Pericolo di soffocamento!

- Per proteggere i bambini o le persone con abilità ridotte dai pericoli delle apparecchiature elettriche, fate in modo che questo apparecchio venga impiegato solo sotto sorveglianza. Questo apparecchio non è un giocattolo. **Non** lasciate che i bambini piccoli lo usino per giocare.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l' uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all' apparecchio:

⚠ **AVVISO:**
Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.

⚠ **ATTENZIONE:**
Indica possibili pericoli per l' apparecchio o altri oggetti.

ℹ **NOTA:** Mette in risalto consigli ed informazioni.

Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio

- Usate l'apparecchio solo sotto controllo!

  ⚠ **AVVISO:**
  Il pane molto secco può eventualmente bruciarsi durante la tostatura!.

- **Le parti in metallo diventano molto calde. Pericolo di ustionamento!**
- Si raccomanda di non introdurre forchette, coltelli o altri utensili nello scomparto di tostatura.
- **Non inserire mai le dita nella tositiera (pericolo di bruciature)**.
- Non appoggiate l'apparecchio nelle vicinanze di materiali combustibili (p.e. tende, legno ecc.).

Avvertenze per l' uso

Prima del primo uso

⚠ **ATTENZIONE:**
Per togliere lo strato di protezione dalla spirale, sarebbe meglio attivare l' apparecchio ca. tre volte senza contenuto. Scegliere il livello di doratura desiderato.

ℹ **NOTA:**
Facendo questo è possibile che si formi un leggero fumo e odore. Arieggiare sufficientemente.

Cavo di alimentazione

Svolgere il cavo di alimentazione dal fondo per la lunghezza necessaria.

Uso

1. Collegate l'apparecchio solo ad una presa con contatto di terra installata a norma (230 V, 50 Hz).
2. Impostare il grado di doratura a volontà usando il selezionatore, dal grado più chiaro 1 a quello più scuro 7. In caso di dubbio, si consiglia di iniziare con il parametro di regolazione più basso.
3. Introdurre la fetta/le fette di pane nello scomparto di tostatura, quindi abbassare la leva affinché la pinza scivoli interamente all'interno del tostapane, fino a innestarsi in posizione.
4. L'apparecchio avvia in questo modo la fase di tostatura. Al raggiungimento del grado di tostatura precedentemente impostato, l'apparecchio si disattiva automaticamente. La pinza scatta e fuoriesce in modalità automatica.

ITALIANO

⚠ **AVVISO:**
Visto che l' involucro e le parti di metallo si riscaldano durante l' uso, lasciare raffreddare l' apparecchio prima di metterlo via.

Funzioni supplementarie

Per utilizzare le funzioni speciali desiderate, premere il rispettivo tasto dopo aver abbassato la leva:

NOTA:
Riscaldamento o scongelamento: La spia luminosa corrispondente si illumina indicando la funzione selezionata.

	Scongelamento	Per lo scongelamento e la successiva tostatura del pane surgelato.
	Riscaldamento	Per il riscaldamento del pane precedentemente già tostato.
	Stop	Per l'interruzione anticipata della fase di tostatura.

Griglia

Per la tostatura delle pagnotte.

- Collocare la griglia per tostare il pane sull'addetta fessura.

⚠ **AVVISO:**
- Non mettere troppo pane nella pinza! Inserire una quantità di pane con un peso simile.
- **Non** spalmare mai un panino o una fetta di pane con burro o grasso. Il grasso può sgocciolare ed infiammarsi!

Dispositivo di avvolgimento per il cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione si può avvolgere sul fondo.

Pulizia

Prima di pulirlo togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio.

Custodia

- Per la pulizia esterna dell'apparecchio usate solo un panno leggermente inumidito.
- Non usate detersivi forti o abrasivi.

Cassetto raccogli-briciole

Il cassetto raccogli-briciole si trova sotto l'apparecchio a sinistra.

- Estrarre il cassetto per bricciole tirandolo per il manico, eliminare resti di pane ed inserire nuovamente il cassetto.

Dati tecnici

Modello:..... TA 1348 CB

Alimentazione rete: .....220-240 V, 50 Hz

Consumo di energia:.....760-900 W

Classe di protezione:..... I

Peso netto: .....1,50 kg

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Con riserva di apportare modifiche tecniche.

Garanzia

Per l'apparecchio da noi messo in commercio ci assumiamo una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto (scontrino).

Durante la garanzia noi ci impegniamo ad eliminare gratuitamente i guasti dell'apparecchio o degli accessori, dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, riparandoli o, a nostra discrezione, sostituendoli. Le prestazioni in garanzia danno luogo a una proroga della garanzia né danno diritto ad una nuova garanzia!

Per la garanzia è sufficiente lo scontrino di acquisto. Senza questo scontrino non sussiste il diritto né ad una sostituzione né ad una riparazione gratuita.

Nel caso si ricorra alla garanzia, restituire al rivenditore l'apparecchio **completo** in ogni sua parte, **nell'imballaggio originale** unitamente allo scontrino.

La riparazione di pezzi d'uso ovvero soggetti a logoramento come anche operazioni di pulizia e manutenzione o la sostituzione di pezzi soggetti a logoramento non rientrano nella garanzia e quindi sono a pagamento!

La garanzia si annulla nel caso di intervento da parte di terzi.

Dopo la garanzia

Al termine della garanzia le riparazioni possono essere eseguite deitro pagamento dal corrispettivo negozio specializzato o servizio riparazioni.

Significato del simbolo „Eliminazione“

Salvaguardare l' ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l' eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull' ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Generelle sikkerhetsanvisninger

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk. Ta godt vare på bruksanvisningen, garantibeviset, kassalappen og helst også esken med innvendig emballasje. Gis apparatet videre til en tredjeperson, må bruksanvisningen også følge med.

- Apparatet må bare brukes til private formål og de formål det der er beregnet på. Dette apparatet er ikke ment for industriell bruk. Det må ikke benyttes utendørs. Hold det unna varme, direkte solskinn, fuktighet (senk det aldri ned i væsker) og skarpe kanter. Ikke bruk apparatet hvis du er fuktig på hendende. Hvis apparatet har blitt fuktig eller vått, må du trekke ut støpselet med en gang.
- Slå av apparatet og trekk alltid støpselet ut av stikkontakten (trekk i støpselet, ikke i ledningen) når du ikke bruker apparatet, fest tilbehørsdeler for rengjøring eller ved feil.
- **Ikke** bruk apparatet uten oppsikt. Hvis du forlater arbeidsplassen, må du alltid slå apparatet av eller trekke støpselet ut av stikkontakten (trekk i støpselet, ikke i ledningen).
- Kontroller jevnlig om det er skader på apparat og ledning. Skadede apparater må ikke brukes.
- Ikke reparer apparatet selv. Oppsøk en autorisert fagmann. Hvis en nettledning er defekt, må du sørge for at den kun skiftes ut med en lik ledning, for slik å unngå farer. Dette må gjøres av produsenten, vår kundetjeneste eller en lignende kvalifisert person.
- Bruk bare originaltilbehør.
- Legg merke til “Spesielle sikkerhetsanvisninger” nedenfor.

Barn og skrøpelige personer

- La aldri emballasjedeler ligge innenfor barns rekkevidde (plastposer, kartong, styropor, osv.).

  ⚠ **ADVARSEL!**
  Ikke la små barn leke med plast. **De kan kveles!**

- Pass på at apparatet kun brukes under oppsikt for å beskytte barn og skrøpelige personer mot faren for elektrisk støt. Apparatet er ikke et leketøy. **Ikke** la små barn leke med det.

Symboler i denne bruksanvisningen

Informasjon som er viktig for din sikkerhet, er merket spesielt. Følg alltid denne informasjonen for å unngå ulykker og skader på apparatet:

⚠ **ADVARSEL:**
Advarer mot helsefarer og viser mulig skaderisiko.

⚠ **OBS:**
Viser til mulige farer for apparatet eller andre gjenstander.

ℹ **TIPS:** Uthever tips og informasjon for deg.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for dette apparatet

- Apparatet må bare brukes under oppsikt!

  ⚠ **ADVARSEL:**
  Svært tørt brød kan ev. antennes ved risting.

- **Metalldelene blir varme! Fare for forbrenning!**
- Ikke før gafler, kniver e.l. inn i ristesjakten.
- **Ikke stikk fingrene ned i ristespaltene (fare for forbrenning).**
- Ikke sett apparatet i nærheten av brennbare gjenstander (f.eks. gardiner, ved osv.)!

Bruksanvisning

Før første gangs bruk

⚠ **OBS:**
For å fjerne beskyttelseslaget på varmespiralen bør du betjene apparatet cirka tre ganger uten noe i. Velg da det høyeste bruningstrinnet.

ℹ **TIPS:**
Lett røyk- og luktutvikling er normalt i forbindelse med denne prosessen. Sørg for å lufte godt.

Strømledning

Rull ut nødvendig lengde av strømkabelen fra bunnen.

Betjening

1. Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert jordet kontakt, 230 V, 50 Hz.
2. Still inn den bruningsgraden du ønsker, fra det lyseste trinnet, 1, til det mørkeste, 7. Hvis du er i tvil, bør du begynne med en lavere innstilling.
3. Legg brødskiven(e) ned i ristespalten og dra glideklossen ned med spaken til den går i lås.
4. Apparatet begynner å riste. Hvis den innstilte bruningsgraden er nådd, slår apparatet seg automatisk av. Glideklossen går da automatisk opp igjen.

⚠ **ADVARSEL:**
Fordi huset og metalldelene blir varme når apparatet er i bruk, må apparatet avkjøles før det ryddes bort.

Spesialfunksjoner

For å bruke de ønskede spesialfunksjonene trykker du på den aktuelle knappen etter at du har trykt ned spaken:

ℹ **TIPS:**
Oppvarming eller tining: Den tilhørende kontrollampen angir funksjonen.

NORSK

	Tining	Til tining og etterfølgende risting av dypfryst brød.
	Oppvarming	Til oppvarming av brød som alt er ristet.
	Stop	Til avslutting av risteprosessen før tiden.

Rundstykkestativ

Til risting av rundstykker.

- Sett rundstykkestativet på ristespalten.

⚠ **ADVARSEL:**
- Ikke legg for mye på ristestativet! Ikke legg på mer enn ett rundstykke eller et stykke brød med sammenlignbar vekt.
- Smør aldri brødet eller rundstykket med fett eller smør. Fett kan dryppe ned og antennes!

Opprullingsinnretning for strømkabel

Strømkabelen kan rulles opp under apparatet.

Rengjøring

Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøles før rengjøring.

Apparathus

- Bruk bare en lett fuktig klut til utvendig rengjøring av apparat.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skuremidler.

Smuleskuff

Smuleskuffen finner du under til venstre på apparatet.

- Dra ut smuleskuffen etter håndtaket, fjern brødrester og skyv skuffen inn igjen.

Tekniske data

Modell:..... TA 1348 CB

Spenningsforsyning: .....220-240 V, 50 Hz

Inngangsstrøm: .....760-900 W

Beskyttelsesklasse:..... I

Nettovekt: .....1,50 kg

Dette apparatet har blitt testet i henhold til alle aktuelle CE-retningslinjer som det rammes av, f.eks. elektromagnetisk toleranse og direktiver om lavspenning. Det er laget i henhold til dagens nyeste sikkerhetstekniske forskrifter.

Med forbehold om tekniske endringer!

Garanti

For apparat som vi har solgt, påtar vi oss en garanti på 24 måneder fra kjøpsdato (kassalapp).

Innenfor garantitiden fjerner vi mangler på apparat eller tilbehør uten omkostninger hvis manglene skyldes material- eller produksjonsfeil. Dette gjør vi ved reparasjon eller – etter vår vurdering – bytting.

Garantiytelser medfører ingen forlengelse av garantitiden, og det oppstår heller ikke noe krav på en ny garanti på grunn av dette!

Som garantibevis gjelder kjøpsbeviset. Uten dette beviset kan du ikke få byttet eller reparert apparatet gratis.

I forbindelse med garanti ber vi om at du gir **hele** apparatet i **originalemballasjen** sammen med kassalappen til din forhandler.

Verken defekter på forbrukstilbehør og slitasjedeler eller rengjøring, vedlikehold og utskifting av slitasjedeler går inn under garantien. Slike ting er derfor kostnadspliktige!

Garantien utgår ved inngrep utenfra.

Etter garantien

Etter at garantitiden har gått ut, kan reparasjoner utføres av den aktuelle faghandelen eller reparasjonsservice mot betaling.

General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do **not** operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions“.

Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children‘s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

  ⚠ **WARNING!**
  Caution! Do not allow small children to play with the foil as there is a **danger of suffocation**!

- In order to protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, please ensure that this device is only used under supervision. This device is not a toy. Do **not** allow small children to play with it.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ **WARNING:**
This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

⚠ **CAUTION:**
This refers to possible hazards to the machine or other objects.

ℹ **NOTE:** This highlights tips and information.

Special safety information for this unit

- Always watch the unit while it is being used!

  ⚠ **WARNING:**
  Very dry bread can start to burn when being toasted!

- **The metal parts get hot. Danger of burns!**
- Do not insert forks, knives or other objects in the toasting slot.
- **Do not insert your fingers into the toasting slots (danger of burns).**
- Do not set up the unit next to inflammable objects (e.g. curtains, wood, etc.).

Instructions

Before Initial Use

⚠ **CAUTION:**
In order to remove the protective layer on the heating coil you should operate the machine approximately three times when it is empty. Please select the maximum level of browning.

ℹ **NOTE:**
Any smoke or smells produced during this procedure are normal. Please ensure sufficient ventilation.

Mains Lead

Unwind the required mains lead from the base.

Operation

1. Only connect the unit to a properly installed and earthed power socket (230 volts, 50 Hz).
2. Adjust the degree of browning on the selector switch as required between the lightest level 1 to the darkest level 7. If you are not sure start with a lower setting.
3. Insert the slices of bread in the toasting slot and lower the slide with the lever until it snaps into place.
4. The appliance starts the toasting. When the set level of browning is reached, the appliance switches off automatically. The slide pops up automatically.

⚠ **WARNING:**
As the housing and the metal parts become hot during operation, please allow the device to cool down before putting it away.

Special Functions

To use the desired special function, press the relevant key, after pressing down the lever:

ℹ **NOTE:**
Heating or thawing: the relevant LED indicates the function.

ENGLISH

	Thawing	to thaw and toast deep-frozen bread.
	Warming	to warm bread already toasted.
	Stop	to stop toasting in advance.

Bun Warmer

For the toasting of bread rolls.

- Place the roasting attachment on the roasting shaft.

⚠ **WARNING:**
- Do not overload the roasting attachment! Only one roll or piece of bread of comparable weight should be placed on top.
- **Under no circumstances** should you spread fat or better on the bread or roll. Fat may drip down and catch fire!

Mains Cable Take-up Device

The mains cable can be wound up on the base.

Cleaning

Pull the mains plug out of the mains socket before you clean the unit and allow the unit to cool down.

Housing

- Only use a slightly damp cloth to clean the outside of the unit.
- Do not use abrasive or aggressive cleaners.

Crumb Tray

The crumb tray is located at the bottom left of the device.

- Pull the crumb tray out by the handle, remove the small pieces of bread and push the tray back in place.

Technical Data

Model:..... TA 1348 CB

Power supply:.....220-240 V, 50 Hz

Power consumption:.....760-900 W

Protection class:..... I

Net weight: .....1,50 kg

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Subject to technical changes without prior notice!

Guarantee

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).

During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!

Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.

If you wish to make a claim under the guarantee please return the **entire** machine in the **original packaging** to your dealer together with the receipt.

Defects to consumables or parts subject to wearing as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!

The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

After the expiry of the guarantee

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

ENGLISH

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej. Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (proszę pociągnąć za wtyczkę, nie za przewód zasilający).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Jeżeli opuszczają Państwo miejsce pracy, należy zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia, wzgl. wyjęciu wtyczki z gniazda (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Proszę regularnie kontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń. Proszę nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Prosimy pamiętać o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach dotyczących bezpiecznego użytkowania“.

JĘZYK POLSKI

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

  ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
  Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
  Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Aby zabezpieczyć dzieci i osoby niepełnosprawne przed zagrożeniami związanymi z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, pamiętaj, aby zawsze zapewnić należyty nadzór. To urządzenie nie jest zabawką. **Nie** pozwól dzieciom bawić się nim.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:**
Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

⚠ **UWAGA:**
Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

ℹ **WSKAZÓWKA:**
Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Szczególne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Proszę nie pozostawiać włączonego tostera bez nadzoru!

  ⚠ **OSTRZEŻENIE:**
  Podczas procesu opiekania bardzo suche pieczywo może zacząć się palić.

- **Części metalowe się nagrzewają. Niebezpieczeństwo oparzenia!**
- Proszę nie wkładać do szczelin opiekacza widelca, noża itp.
- **Nie wkładaj palców w kanał do opiekania (niebezpieczeństwo oparzenia).**
- Chleb może się zapalić. Opiekaczy do pieczywa nie wolno używać w pobliżu firanek i pod firankami lub innymi palnymi materiałami. Opiekacze podczas pracy powinny być pod nadzorem.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

⚠ **UWAGA:**
Aby usunąć warstwę ochronną spirali grzewczej należy ok. trzech razy uruchomić urządzenie bez pieczywa. W tym celu proszę ustawić najwyższy stopień opiekania.

ℹ **WSKAZÓWKA:**
Odczuwalny podczas tego procesu delikatny zapach spalenizny jest rzeczą normalną. Proszę pamiętać o odpowiedniej wentylacji.

Kabel sieciowy

Odwiń z dolnej części potrzebną długość kabla sieciowego.

Obsługa

1. Urządzenie wolno podłączyć tylko do przepisowo zainstalowanego sprawnego, gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym o napięciu 230 V, 50 Hz.
2. Ustaw przełącznikiem pożądany stopień zrumienienia, od najjaśniejszego 1 do najciemniejszego 7. W razie wątpliwości proszę zacząć od najniższego ustawienia.
3. Proszę umieścić kromkę chleba w szczelinie tostera i przy pomocy dźwigni przesunąć uchwyt saneczkowy w dół, do jego zablokowania.

4. Urządzenie rozpoczyna opiekanie. Gdy uzyskany zostanie ustawiony stopień opieczenia, urządzenie automatycznie się wyłączy. Uchwyt saneczkowy automatycznie przesunie się do góry.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Podczas pracy rozgrzewa się zarówno obudowa, jak też elementy metalowe, przed uprzątnięciem należy odczekać, aż urządzenie wystygnie.

Funkcje specjalne

Aby uruchomić wybraną funkcję specjalną proszę po naciśnięciu dźwigni nacisnąć odpowiedni przycisk:

ℹ WSKAZÓWKA:
Podgrzewanie lub rozmrażanie: Odpowiednia lampka kontrolna wskazuje uruchomienie danej funkcji.

	Rozmrażanie	do rozmrażania a następnie opiekania zamrożonego chleba.
	Podgrzewanie	do podgrzania niedawno opieczonych tostów.
	Stop	do wcześniejszego zakończenia procesu opiekania.

Nasadka do opiekania

Do opiekania bułek.

- Ustaw nasadkę do opiekania na kanale do opiekania.

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Proszę nie przeciążać nasadki do opiekania! Proszę kłaść maksymalnie jedną bułkę lub chleb o porównywalnej wadze.
- W żadnym razie nie smaruj chleba ani bułki tłuszczem lub masłem.
  Tłuszcz może kapać i zapalić się!

Zwijak do kabla sieciowego

Kabel sieciowy można zwinąć na dolnej części urządzenia.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem urządzenia proszę zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Obudowa

- Zewnętrzną część urządzenia proszę czyścić jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.

Szuflada na okruchy

Szuflada na okruchy znajduje się na dole, na lewym boku urządzenia.

- Wyciągnij za uchwyt szufladkę na okruchy, wysyp resztki chleba i wsuń szufladkę na miejsce.

Dane techniczne

Model:..... TA 1348 CB

Napięcie zasilające: .....220-240 V, 50 Hz

Pobór mocy: .....760-900 W

Stopień ochrony: I

Masa netto:..... 1,50 kg

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

WARUNKI GWARANCJI

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczątki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním blokem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat třetím osobám, odevzdejte jim i tento návod k obsluze.

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte jej v otevřeném prostoru. Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, pokud chcete namontovat příslušenství přístroje, při čištění nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu **bez** dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaného opraváře. Abyste eliminovali rizika, nechejte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami pouze výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte prosím následující „Speciální bezpečnostní pokyny“.

Děti a slabé osoby

- Z důvodu zajištění bezpečnosti Vašich dětí neponechávejte v jejich dosahu žádné součásti obalu (plastové pytlíky, kartón, styropor atd.).

> ⚠ **VÝSTRAHA!**
> Zabraňte tomu, aby si malé děti hrály s fólií.
> **Hrozí nebezpečí udušení!**

- Za účelem ochrany dětí a slabých osob před nebezpečím elektrických přístrojů dbejte na to, aby byl tento přístroj používán pouze pod dohledem. Tento přístroj není hračka. **Zabraňte** tomu, aby si s ním hrály malé děti.

Symboly v tomto návodu k obsluze

Důležitá upozornění pro Vaši bezpečnost jsou speciálně označena. Bezpodmínečně dbejte těchto upozornění, aby nedošlo k nehodám a škodám na přístroji.

> ⚠ **VÝSTRAHA:**
> Varuje před nebezpečím pro Vaše zdraví a upozorňuje na možná rizika zranění.

> ⚠ **POZOR:**
> Upozorňuje na možná nebezpečí pro přístroj či jiné předměty.

> ℹ **UPOZORNĚNÍ:** Upozorňuje Vás na tipy a informace.

Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

- Při provozu mějte přístroj neustále pod dohledem!

> ⚠ **VÝSTRAHA:**
> Velmi suchý chléb může při toastování začít hořet!

- **Kovové díly se silně zahřívají. Nebezpečí popálení!**
- Do prostoru opékacích šachet nezasahujte vidličkami, noži nebo pod.
- **Do štěrbiny na opékání nevkládejte prsty (nebezpečí popálení).**
- Přístroj nesmí být instalován v blízkosti hořlavých předmětů (např. záclony, dřevo atd.).

Pokyny pro použití

Před prvním použitím

> ⚠ **POZOR:**
> K odstranění ochranné vrstvy, která je nanesena na topné spirále, byl měl být přístroj přibližně 3x uveden do provozu bez opékané suroviny. Použijte nejvyšší stupeň zhnědnutí.

> ℹ **UPOZORNĚNÍ:**
> Lehký vývin kouře a zápachu je při tomto postupu normální. Zajistěte dostatečné větrání.

Síťový kabel

Odmotejte potřebnou délku síťového kabelu ze základového dílce.

Obsluha

1. Přístroj smí být připojen jen do zásuvky s ochranným kolíkem, která je instalována podle příslušných předpisů (230 V, 50 Hz).
2. Libovolně nastavte stupeň opečení na přepínači od nejjemnějšího 1 (světlý) až po nejsilnější stupeň 7 (tmavý). Nejste-li si jisti, začněte s nižším stupněm.
3. Krajíček (krajíčky) chleba vložte do opékací štěrbiny a posuv pomocí páčky stáhněte dolů, až zaklapne.
4. Přístroj zahájí opékání. Jakmile je dosaženo předem nastaveného stupně zhnědnutí, přístroj se automaticky vypne. Posuv pak automaticky vyjede nahoru.

> ⚠ **VÝSTRAHA:**
> Protože skříň přístroje a kovové díly se během provozu silně zahřívají, nechte p řístroj před uložením zchladnout.

Speciální funkce

Pro použití požadovaných zvláštních funkcí stiskněte, prosím, po stlačení páčky dolů, příslušné tlačítko:

ℹ UPOZORNĚNÍ:
Ohřívání nebo rozmrazování: Příslušná kontrolní svítilna indikuje danou funkci.

	Rozmrazování	K rozmrazování a následnému opékání hlub ce zmraženého chleba.
	Ohřívání	K ohřívání již opečeného chleba.
	Stop	K předčasnému ukončení procesu opékání.

Rozpékací nástavec

K rozpékání housek.

- Postavte rozpékací nástavec na štěrbiny na opékání.

⚠ VÝSTRAHA:
- Rozpékací nástavec nadměrně nezatěžujte! Pokládejte na něj maximálně jednu housku nebo jeden krajíc chleba o srovnatelné hmotnosti.
- Na chleba či housky nemažte v žádném případě tuk či máslo. Tento tuk může stéci a vznítit se!

Navíjecí zařízení pro síťový kabel

Síťový kabel můžete navíjet na základový dílec.

Čištění

Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

Plášť

- K čištění vnějšku přístroje používejte jen mírně navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo drsné čistící prostředky.

Zásuvka na drobky

Zásuvku na drobky naleznete dole vlevo na přístroji.

- Zásuvku na drobky vytáhněte za ucho, odstraňte zbytky chleba a opět zásuvku zasuňte.

Technické údaje

Model:..... TA 1348 CB

Pokrytí napětí:.....220-240 V, 50 Hz

Příkon:.....760-900 W

Třída ochrany:..... I

Čistá hmotnost:.....1,50 kg

Tento přístroj byl testován podle všech příslušných, v současné době platných směrnic CE, jako je např. elektromagnetická kompatibilita a direktiva o nízkonapěťové bezpečnosti, a byl zkonstruován podle nejnovějších bezpečnostně-technických předpisů.

Vyhrazujeme si technické změny!

Záruka

Na námi prodaný přístroj poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců od data prodeje (pokladní doklad).

Během záruční lhůty odstraníme bezplatně všechny vady přístroje nebo příslušenství, které vzniknou v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad, a to opravou nebo, podle našeho uvážení, formou výměny. Záruční plnění nemají za následek ani prodloužení záruční doby, ani tím nevzniká nárok na novou záruku!

Jako záruční doklad slouží doklad o koupi. Bez tohoto dokladu nelze uskutečnit bezplatnou výměnu nebo bezplatnou opravu.

V případě uplatnění záruky předejte prosím **kompletní** přístroj v **originálním obalu** spolu s pokladním dokladem Vašemu obchodníkovi.

Jak na vady na spotřebním příslušenství, resp. dílech podléhajících rychlému opotřebení, tak i na čištění, údržbu nebo výměnu dílů podléhajících rychlému opotřebení se záruka nevztahuje a je proto nutno je uhradit!

Záruka zaniká v případě, že dojde k zásahu neautorizovanou osobou.

Po uplynutí záruky

Po uplynutí záruční doby je možno za úplatu provést opravy v příslušném odborném obchodě nebo opravně.

Význam symbolu „Popelnice“

Chraňte naše životní prostředí, elektropřístroje nepatří do domovního odpadu.

Pro likvidaci elektropřístrojů použijte určených sběrných míst a odevzdejte zde elektropřístroje, jestliže je už nebudete používat.

Pomůžete tak předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace.

Přispějete tím ke zhodnocení, recyklaci a dalším formám zhodnocení starých elektronických a elektrických přístrojů.

Informace o tom, kde lze tyto přístroje odevzdat k likvidaci, obdržíte prostřednictvím územně správních celků nebo obecního úřadu.

Általános biztonsági rendszabályok

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő bélésanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült. Ne használja a szabadban! Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak és nedvességnek (semmi esetre se mártsa folyadékba), és óvja az éles szélektől! Ne használja a készüléket vizes kézzel! Ha a készülék vizes vagy nedves lett, azonnal húzza ki a konnektorból!
- Kapcsolja ki a készüléket, és amikor nem használja, tartozékokat helyez rá, tisztítja, vagy ha zavart észlel, mindig húzza ki a csatlakozó dugaszt a konnektorból!
- **Ne** működtesse a készüléket felügyelet nélkül! Ha elhagyja a munkahelyet, mindig kapcsolja ki a készüléket, ill. húzza ki a dugaszt a konnektorból (a dugasznál, és nem a kábelnél fogva)!
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e a készüléken vagy a kábelen sérülés! Sérült készüléket soha ne helyezzen üzembe!
- A kockázatok elkerülése végett ne maga javítsa a készüléket, hanem keressen fel egy erre kiképzett szakembert! Ha hibás a csatlakozó kábel, csak a gyártótól, a vevőszolgálatunktól vagy hasonló képzettségű személytől kérjen helyette azonos értékű másik kábelt!
- Csak eredeti tartozékokat használjon!
- Tartsa be az itt következő „Speciális biztonsági rendszabályokat“.

Gyermekek és legyengült személyek

- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!

  ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
  Kisgyermekeket ne engedjen a fóliával játszani. **Fulladás veszélye állhat fenn!**

- Annak érdekében, hogy a gyermekeket és legyengült személyeket védje az elektromos áramütés veszélyétől, vegye figyelembe, hogy a készüléket csak felügyelet mellett szabad használni. A készülék nem játék. **Ne** engedje, hogy kisgyermekek játsszanak vele.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:**
Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

⚠ **VIGYÁZAT:**
Lehetéges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyakban kárt tehet.

ℹ **TÁJÉKOZTATÁS:** Tippeket és információkat emel ki.

A készülékre vonatkozó speciális biztonsági rendszabályok

- Csak felügyelet mellett működtethető!

  ⚠ **FIGYELMEZTETÉS:**
  A nagyon száraz kenyér pirítás közben esetleg égni kezd!

- **A fém részek erősen átforrósodnak. Megégetésveszély!**
- Ne nyúljon bele villával, késsel stb. a pirítótérbe!
- **Ne nyúljon bele kézzel a pirítórészbe (megégetheti magát).**
- Ne tegyük a készüléket éghető tárgyak (pl. függöny, fa stb.) közelébe.

Használati útmutató

Az első használat előtt

⚠ **VIGYÁZAT:**
A fűtőspirált bevonó védőréteg eltávolítása végett működtesse a pirítót kb. háromszor egymás után üresen! Válassza ehhez a legnagyobb pirulási fokozatot!

ℹ **TÁJÉKOZTATÁS:**
Ennél a folyamatnál az enyhe füst- és szagképződés természetes. Gondoskodjék megfelelő szellőzésről!

Hálózati kábel

Tekerje le a szükséges hálózati kábelt a talprészről.

Kezelés

1. Csak előírásszerűen szerelt földelt konnektorba (230 V, 50 Hz) csatlakoztassa a készüléket.
2. Állítsa be a pirítási fokot a választókapcsoló segítségével a legvilágosabb 1 fokozattól a legsötétebb 7 fokozatig. Kétség esetén kezdje a legkisebb fokozattal!
3. Tegye bele a pirítandó kenyérszelet(ek)et a pirítónyílásba, majd a karral húzza le a szánt bekattanásig!
4. A készülék pirítani kezd. Amikor a kenyérszelet elérte a beállított barnulási fokot, a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyenkor a szán automatikusan felcsúszik.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:**
Mivel a külső burkolat és a fém részek működés közben átforrósodnak, elrakás előtt hagyja a készüléket lehűlni!

Speciális funkciók

Ha valamelyik külön funkciót kívánja használni, a kar lenyomása után nyomja meg a megfelelő gombot:

ℹ TÁJÉKOZTATÁS:
Felmelegít vagy kiolvaszt: A hozzá tartozó ellenőrző lámpa jelzi a funkció működését.

	Kiolvaszt	Fagyasztott kenyér kiolvasztására és ezt követő megpirítására.
	Felmelegít	A már megpirított kenyér felmelegítésére.
	Stop	A megkezdett pirítás megszakítására.

Pirító feltét

Zsemlye pirítására.

- Helyezze a pirítófeltétet a pirítórésre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
- Ne terhelje túl a pirítófeltétet! Ne tegyen rá többet legfeljebb egy zsemlénél vagy hasonló súlyú kenyérszeletnél!
- Semmiképpen se vajazza vagy zsírozza meg a kenyeret. A zsír lecsöpöghet és meggyulladhat!

A hálózati kábel felcsévézője

A hálózati kábelt fel lehet tekerni a talprészre.

Tisztítás

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konnektorból, és hagyja a készüléket lehűlni.

Burkolat

- A készülék házának tisztítására csak enyhén nedves ruhát használjon.
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószert.

Morzsatálca

A morzsatálcát a készülék bal alsó oldalán találhatja.

- Húzza ki a morzsatálcát a fogantyúnál fogva, távolítsa el a kenyérmaradékokat és tolja vissza a tálcát.

Műszaki adatok

Modell:..... TA 1348 CB

Feszültségellátás: .....220-240 V, 50 Hz

Teljesítményfelvétel:.....760-900 W

Védelmi osztály: I

Nettó súly:.....1,50 kg

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kisfeszültség-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Garancia

Garanciális igényeivel forduljon, kérem, a szerződéses kereskedőjéhez!

A garancia igazolására a pénztári nyugta szolgál. E nélkül az igazolás nélkül sem díjmentes csere, sem díjtalan javítás nem végezhető.

Garanciális esetben **eredeti csomagolásában** adja át az alapkészüléket a pénztári bizonylattal együtt annak a kereskedőnek, akitől a **készüléket** vásárolta!

Sem az elhasználódó tartozékokban, ill. kopó alkatrészekben bekövetkező hibák, sem a tisztítás, karbantartás vagy a kopó alkatrészek cseréje nem esik a garancia hatálya alá, következésképp térítésköteles.

Illetéktelen beavatkozás a garancia megszűnését eredményezi.

A garanciális idő után

A garanciális idő eltelte után a megfelelő szakkereskedésben vagy javítószolgálatnál végeztethet térítésköteles javításokat.

A „kuka“ piktogram jelentése

Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétbe valók!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás“ gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket.

Общие указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования. Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Если возникнет необходимость отлучиться, то выключите электроприбор или выньте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- Регулярно осматривайте прибор и кабель на предмет возможных повреждений. Ни в коем случае не включайте прибор, имеющий повреждения.
- Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно, а обращайтесь в таком случае за помощью к специалисту, имеющему соответствующий допуск. Из соображений безопасности, замена сетевого шнура на равнозначный допускается только через завод-изготовитель, нашу сервисную мастерскую или соответствующего квалифицированного специалиста.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Пожалуйста, соблюдайте нижеследующие „Специальные указания по технике безопасности“.

Дети и лица нуждающиеся в присмотре

- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

  ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
  Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

- Чтобы защитить детей и других лиц, нуждающихся в уходе и присмотре, от поражения электротоком, следите за тем, чтобы прибор не включался без присмотра. Этот прибор – не игрушка. **Не** допускайте к нему детей.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы преотвратить несчастный случай или поломку изделия:

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

⚠ **ВНИМАНИЕ:**
Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ℹ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Дает советы и информацию.

Специальные требования безопасности для этого прибора

- Не оставляйте прибор без надзора!

  ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
  Слишком сухой хлеб может кроме прочего начать гореть!

- **Металлические части нагреваются. Опасность ожогов!**
- Пожалуйста, не орудуйте внутри тостера вилками, ножами или т.п.
- **Не суйте пальцы в шахту тостера (Опасность ожогов).**
- Не устанавливайте прибор вблизи легковоспламеняемых предметов (например: гардины, дерево и т.д.).

Инструкция по эксплуатации

Перед первым пользованием

⚠ **ВНИМАНИЕ:**
Для удаления защитной смазки с нагревательного элемента его необходимо три раза прогреть. Выберите для этого максимальную температуру.

ℹ **ПРИМЕЧАНИЕ:**
Появление легкого дыма и постороннего запаха при этой прицедуре явление нормальное. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения.

Сетевой шнур

Отмотайте кабель на необходимую длину со дна прибора.

Эксплуатация/порядок работы

1. Включайте прибор только в розетку с защитными контактами (230 В, 50 Гц), установленную в соответствии с предписаниями.
2. При помощи переключателя выберите степень поджаривания в диапазоне от светлого 1 до темного 7. В случае неуверенности, начинайте с первого положения.
3. Вставьте кусочек (ки) хлеба в паз (ы) тостера и, нажав на рычаг, опустите салазки вниз, до их фиксации.
4. Тостер начинает поджаривать хлеб. Как только он поджарится до установленного цвета, тостер автоматически выключится. Салазки автоматически выедут наверх.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Так как корпус и металлические части тостера сильно нагреваются во время работы, дайте ему остыть, перед тем как убрать.

Специальные функции

Чтобы воспользоваться специальными функциями нажмите, после опускания рычага вниз, соответствующую кнопку:

ℹ **ПРИМЕЧАНИЕ:**
Разогревание или размораживание: Соответствующая контрольная лампочка сигнализирует об активизации режима.

	Размораживание	Ля размораживания и последующего поджаривания глубокозамороженного хлеба.
	Разогревание	Для разогревания ранее поджаренного хлеба.
	Stop	Для преждевременного выключения тостера.

Специальные функции

Для поджаривания булочек.

- Установите насадку для булочек над отверстием для нагревания.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
- Не перегружайте насадку для булочек! Кладите на нее максимум одну булочку или кусок хлеба одинаковой величины.
- Ни в коем случае не намазывайте на хлеб или булочки маргарин или сливочное масло. Оно может начать капать и воспламениться!

Место намотки сетевого шнура

Сетевой шнур наматывается на приспособление на нижней части прибора.

Уход за прибором

Перед каждой чисткой вынимайте вилку из розетки и дайте прибору остыть.

Корпус

- Для чистки прибора снаружи пользуйтесь влажной тряпкой.
- Не используйте для чистки сильномоющие средства или пасты.

Лоток для крошек

Лоток для крошек Вы найдёте с левой стороны прибора.

- Вытяните выдвижную полку для хлебных крошек, вытряхните из нее остатки хлеба и вставьте ее обратно.

Технические данные

Модель: ..... TA 1348 CB

Электропитание:.....220-240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность: ..... 760-900 ватт

Класс защиты:..... I

Вес нетто: .....1,50 кг

Это изделение прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой CE, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

Мы оставляем за собой право на технические изменения!

Гарантийное обязательство

Гарантийный срок на территории Российской Федерации устанавливается полномочными представителями.

Кассовый чек является гарантийным талоном. Без него невозможен бесплатный ремонт или замена изделия.

В случае возникновжния притензий по гарантии, предъявите изделие в **полнойкомплектации**, с **оригинальной упаковкой** и кассовым чеком торговой точке, продавшей это изделие.

Дефекты изнашиваемых принадлежностей или трущихся деталей, а также чистка, техобслуживание или замена трущихся деталей не попадают под гарантию, и поэтому проводятся за отдельную оплату!

Гарантия теряется при вскрытии изделия посторонними лицами.

После гарантии

После окончания срока гарантии, ремонт изделий производится за оплату, соответствующими мастерскими или пунктами сервисного обслуживания.

BOMANN®

C. Bomann GmbH
Heinrich-Horten-Str. 17 · 47906 Kempen
Tel.: 0 21 52/8998-0 · Fax: 0 21 52/8 99 89 11
e-mail: mail@bomann.de · Internet: www.bomann.de

Stünings Medien, Krefeld • 02/08